



År 1858 den 14. Januari, torsdag
 kl. 12 på förmiddagen, närvarande
 i Rådhuset i Helsingfors till Magistrate
 Jönsen: Ordföranden Palsti Bergmä
 staren Carl Theodor Söderholm, Justie
 Rådet Bergmästaren och Riddaren
 Carl Gustaf Brummer samt Råd
 mannen Erik Ros, Carl Wilhelm Ca
 densius, Carl Kistström, Carl Edvard
 Thorenberg, Carl Henrik Lindberg, Carl
 Henrik Söderholm och Julius Fredrik
 Gadd; men Rådmannen, Juris doktor
 och Kandidaten Carl Adolf Österberg
 var i suckida anslagenheter från
 staden bortrest.
 Protokollet fördes af Rådmanen Söde
 rholm.

L. 1.

Ordföranden, Rådman, bergmästaren Söderholm
 gaf tillkänna att ut af staden utvalda kommunens
 utskrifts församling till ny brandstyrelse för denna stad,
 nämnda utskrifts utvalda Magistrate den 5. följande
 November, under § 1. af protokollet, åter följande
 befallning, emottagit, och iakttagande af alla de förin
 dringar Magistrate för till ut, sedan utstämman där
 under, ut förordning Rådman, bergmästaren ut ut
 stämman emottagit, befallning befallning
 af följande lydelse:

Ligning. Brandstyrelse.

Utan uppläsning häraf blef förestående församling
 af Magistrate i alla godhet ut utvalda: samt
 befallning ut utstämman staden förordning till
 Herr Jönsson; samt iakttagande samt utvalda
 utvalda kommunens utskrifts församling af
 staden utvalda; utvalda utvalda utvalda, utvalda
 samt utvalda utvalda utvalda utvalda utvalda
 Magistrate förestående församling; ut utvalda
 utvalda, utvalda utvalda utvalda utvalda utvalda
 utvalda utvalda

Politis Borgmästarens vederbörande haf tillkommit, ej mindre att Kaufsteden vid denna Magistrats Kaufli, Anders Tulander har Borgmästarens anhållid att wara från jagas tyjst emellan digad, afwen som att uttredhand af Magistra ten för talander mätte utföras, an att ting, biträdet August Granholm förklarar sig hoga gen att tyjsten, emel utgjutande af de den kan ma älsfoljande lömsformaner, handhafva, i anledning hwaras

§. 1.

Jemte det Kaufsteden Tulander från dess vid Magistraten inre hafnandes Kaufsteden med. lediges, med uttredhand att han Tulander under sin tyjstetid var och upständer sig för. hävid samt sine älsfoljanden med öfver och öndentlighet afviggens, skinner Magistraten gast härigenom förordna tingsträdet Au gust Granholm, emel dess eget beqvande, an namnde tyjst, emel tingstygulande af den jagorna älsfoljande lömsformaner, tillis vidare handhafva och förstå i hävidt afseende Kaufsteden för Granholm kommer med. fastad.

§. 3. 18

W. 12. 6

Torsdags en af Herr Stads Ingeniören, Inge nieren och Skulptörsten för Landmateriel och Topografien i landt) genom August Kojanus underbeknad till Magistraten skald skrift jemte det deri öberopad bevis, warande jag. de handlingar har inlagat, sålydande:

§. 1.

Torsdags en såsom Herr Sjuer Direktören för Landmateriel och Topografien, ambud af. uerward innewarande av Landmateriel reu. sionen i Uleaborgs Len, hwicha sålydaga sent. L. Dennis i Kojana stad, får hos Wallöfste Magistraten jag åmynskhet anhålla om

§. 1.

Till Brandordning för Helsingfors stad.

Art. I. Brandverkets styres och uppgift.

§. 1.

Brandverket, som har till uppgift att före. komma och för, samt uppkomma videss ofant dessi sådla lif af egendom, stans under insende af en Brandkommission, be. ständ af Stadsens pariterborgmästare och en hans tyjst förordna, såsom utseende, jemte fyra ledamöter, af hvilka en till. förordas af Guverneren i land, i hemsant af samliga i staden befintliga allmänna inrättningars vägnar, en vägn af stadsens borgstads af näringsstadsens samt hwaru utjes af alla egare af gårdar af byggnar, och inom ereum utom stadsens linier. Val af ledamöter sker inför Magistraten i den för utgå af behörigen borgstads dag, efter entet råttberäkning, ut är den valde pligtig att uppträde emellan af vid utseende utvärsta i staden är, såsom ej fördelat välgiga stäl till Supriose kunna förbehå. gal, af hvilka Magistraten i by fall egen prästas. Affär ledamöter genom utseende eller annan hvaris orsak, utseende ge. nast utgå ut, men ejast utgå ut om. lykt af ledamöter i November månad hvarit tredje år, de de afgående hvar. na ängs inväljgal, tillval utom stadt. vighit för dem att vidare utvärsta.

§. 2.

Brandkommissionen utlöses sig till betinde ut förordnas af en stadsborgare, men upphärd, handhafvandes af hollföringen af samt vidtändningen för brandverket

medel, tillkommit Stadens Kammerare af
hans för, enligt det den 21 Augusti 1836. No.
dijst fastställda reglementet för Stadens
rådshuset.

§ 3.

Brandkommissionen tillhålls: ad antaga af
fastställda befäl af manskap vid Stadens
ordinarie brandkår; ad bland stadens befolk-
ning utgå af bestämna alla tillika för af-
sigst håra vid brandverket tillhöra, ad
den till deras stunda behörighet för-
setta, ad på grund af nödnödförbehåll
ad andra på förbehåll berättande, undgå ut-
giftern samt med afseende på brandkårs-
kostnad, kunna ad i så god tid uppgöra
ad till Kammeralkontoret afkomna förslag
till påföljande år uttänkning af brand-
vaktbeskriften, ad den som den upptäckt
tillika med öfriga tillbehörigheterna; ad ut-
märcka samt de från brandkårsaf utgå-
ende lönen ad arbeta, som med öfriga
för brandverket undgå utbetalningar; ad
upprätta instruktion för brandverket för
samt af denna instruktion till högh på
fingra, främst ad utgå spridning beförda,
samt ad tillräckligt antal exemplar
deraf göra personat meddelat; ad kunna
förklarningar afse af mindre ordinarie
ad extra brandkåren, ad all lokal brand-
verksamhet, afse som förordas om nämnda
verksamhet underhåll af vid behöf utgå
den anställa; ad värda på om brand-
verket tillhörande ad utkomma meddelat.
hällande samt ad i öfrigt verka derom
ad denna brandverksamhet under behörighet
afse utgå ad alla de utgåden uttänka,
som kunna behöriga förbered för uttänka
eller bidraga vid utgåden de förbered
föreläsa derom.

§ 4.

Staden, tillhöra brandkommissionen hand-
läggning, anmäla los uttänka, som uttänka
lära för uttänka. Ad uttänka ad uttänka
uttänka uttänka uttänka uttänka,
ad uttänka ad uttänka uttänka ad uttänka.
ad uttänka ad uttänka uttänka ad uttänka.
ad uttänka ad uttänka uttänka ad uttänka.
ad uttänka ad uttänka uttänka ad uttänka.

§ 5.

Ordinarie brandkåren utgå af en ^{afse}
brandmästare, en ^{utgå} uttänka, som ^{utgå}
utgå ad uttänka brandkåren.

§ 6.

Brandkommissionen ^{utgå} utgå afse samt
utgå, som utgå brandkåren samt utgå
ad uttänka uttänka uttänka ad uttänka.
ad uttänka uttänka uttänka ad uttänka.

Utgå uttänka uttänka uttänka uttänka
utgå, som utgå ad uttänka uttänka
utgå, uttänka uttänka uttänka; som uttänka

Recepthandet eller förordningen tillstånd.

§ 11.

Lemmas mågen till ordinarie brandkåren förordna
personer staden, utan brandvästmanens tillstånd,
både till rådet tillfälligt; Men vid oföret, var
de tillika antingen från tjänstens stånd
eller på något till suspenderad. Brand eller
sotvästman, som lemman staden utan ord
derom hos öfverbrandvästmanens anseende,
vare till ansvariga för förfallna; ut till
här vid öfverbrandvästmanens ord, de tillika
ansvariga för, derom undermåttat stann
mandats hemmavarande brand eller red
västman, ut honom anseende ut uppsä den
frånvarande funktionen emellan till tillfäll
ig. tillika både brand ut redvästman vid
samma hemmande tillstånd från staden
borträffa, ställe för sig annan gottland
person. Verande öfverbrandvästmanens ord
andra till utgå till anseende till ord
ta alla ställe förordningen i förtäring
öfver brandvästmanens.

Art. II. Byggnader, brandstopp och
reklamationsanläggningar.

§ 12.

Under bevakning af staden tillåtas brandkåren
ställa för brandvästmanens behof ut på något be
stämmande, byggnader af sten uppförda, inkomst
lämna ut anseende bevakningen för öfver ut den
derbrandvästmanens jämte behof för ord af
tjänstgörande brandkåren, utan ut förordning
som för staden brandstopp, jämte ord
ut i brandkåren finnes inkommande; stann
mandat derhos i tillståndet uppförda ut till
vidt behöfvad stann förordningen, förordna
antamningsutgå sprutans ut i alla delar
af staden inkommande.

§ 13.

Genom brandkommisariats förordningarna har
till bevakning brandkåren anställt ut tillstånd

och i förtäring stann förordna till bevakning
jamt brandstopp, samtliga:

af en större reorkestror, förordna med ljus
ut tillstånd, samt inkommande med lampor tillstånd,
hvar tillstånd upplagd ut samt med tillstånd;
2. brandkåren med utgåfalden linor, 3. staden,
4. 1000, 5. järnstöran, 6. tillstånd, 7. staden,
8. större brandstopp med tillstånd, 9. mindre
brandstopp, en portativ, mindre stannspruta ut
10. tillstånd.

af en annan likadan reorkestror, hvar till
när upplagd: 1. led - 2. pinn - ut 2. reorkestror,
3. mindre brandkåren, 4. brandkåren med
linor, 5. 1000, 6. staden, 7. tillstånd ut af
tillstånd med järnstöran ut tillstånd, 8. fallstann,
9. tillstånd, 10. tillstånd, 11. tillstånd, en tillstånd
för stann samt 12. tillstånd tillstånd, brandkåren med tillstånd, 13. tillstånd ut tillstånd.

af en stannspruta med tillstånd, hvar tillstånd
ning upplagd till tillstånd till 120. för, samt
reorkestror stann, vattenkann, 2. brandkåren, till
ta ut tillstånd med tillstånd nummer; tillstånd
reorkestror om stannaren tillstånd ut tillstånd
af tillstånd till tillstånd tillstånd, samt om
vinden tillstånd för tillstånd.

af 5. st. vattenkannan för tillstånd, hvar till
till stannaren tillstånd till vattenkannan.

af 5. st. vattenkannan för tillstånd.
af 1. tillstånd tillstånd med tillstånd, för vatten
tillstånd ut tillstånd under tillstånd tillstånd.

af 1. tillstånd, hvar till, under den tillstånd till
till, vatten tillstånd uppförda, till för om
uppförda sprutstannaren, till till tillstånd
i tillstånd.

af 2. st. stora brandstopp med tillstånd, 2. st. tillstånd
utan tillstånd ut 2. st. mindre brandstopp utan
tillstånd, i tillstånd.

af 3. st. stora brandkåren ut 4. st. mindre brand
kåren, i tillstånd.

af 1. st. tillstånd med tillstånd ut 4. st. tillstånd
tillstånd i tillstånd.

af samt tillstånd, samt
till till tillstånd
till till tillstånd
till till tillstånd
till till tillstånd

staden ut tillstånd

af till till tillstånd

af 4. fl. yxor, 4. fl. jernstænger, 8. fl. brandvæben
og 8. fl. støkker, i reserv.

Mf. 1. fl. Mikser og 1. fl. fælles led eller Led,
for hervedes beqvæmhed, h. fl. ledet med
vanligt glas og 1. ledet med rust glas,
for brandlygte vatten; for fl. vatte liden
og 1. fl. vand Klængelbærende bræde, for
afgørelsen om dagen; 1. fl. jern og
Klængel, til angivelse af tællingen og 1.
fl. signalplads.

Svarerom behøvet ved hvedens brandvæben
at dets stala fl. i beredskab
og for fl. kisten med nødvendige redsk.

§ 14.

Tællingen af brandvæben i brandvæben be-
findige redsk, hos brandvæben vara for-
set med for hveden Klængelbærende, med
Staldbrænde af mindst 120. fald høje, jern
til hængt af dem hængende stænger, reservplads,
plads og for brandvæben; hveden jern-
ter, stalden i aal og ledet jern for vatten
for stalden, forvaret anligger i færdighed,
for andendens afførde sprænde, eller
for andre lampige stalden i aal deler
af stalden, jern eller vand stala klængel
til jern indvædet liden i afførde i
konstruktionen og stalden, og ved foreskattede
behov stalden og andre en sprænde færdig.
de deler, jern stalden indvædet og ved
beqvæmhed for en anden sprænde.

Stalden alle brandvæben liden red-
sk af led eller jern med rust afgørelse af-
færdig og færdig med færdig med rum-
men for den sprænde eller ved hængende
stalden de hæng.

§ 15.

Alle stalden Klængelbærende, udmærkede brunnar
stala jern brandvæben færdig klængel
indvædet og nye eller behov anlægge,
afvædet ved stalden stalden oppi mindst aal

stalden jern, hæng anlægge pumpen eller
anden Klængelbærende vattenafføringsanlæg,
jern indvædet og Klængelbærende, eller brand-
væben færdig klængelbærende, liden
måske stalden vatten indvædet og hæng og
indvædet.

Den klængelbærende stalden og ved stalden
og ved pumpen jern færdig klængelbærende vatten
behøvet Klængelbærende, i led og vatten, klængel
stalden og ved brandvæben, klængel, i led
ved ved Klængelbærende indvædet, og
indvædet liden klængel færdig klængel
men fl. til led, jern stala led for hæng
behøvet ved Klængelbærende.

§ 16.

I stalden klængelbærende liden brandvæben
en afførde for jern klængelbærende vatten-
klængel for hæng, og for vatten liden klængel
vattenklængel for stalden. Stalden den jern
vatten klængelbærende Klængelbærende Klængel-
bærende og ved ved afførde Klængelbærende
færdig og ved klængel klængel Klængel
med vatten og hæng i beredskab for vattenklængel
ving ved afførde klængel og ved klængel Klængel-
klængel klængel Klængelbærende færdig, med ved af-
færdig ved klængel Klængelbærende af Klængelbærende
ved Klængelbærende.

§ 17.

Alle Klængelbærende brandvæben jern stalden brand-
væben færdig klængelbærende jern ved brand-
væben klængelbærende klængelbærende, i jern
klængel for klængel liden klængel, klængel klængel
ved klængel i beredskab og ved ved ved
for klængel med vatten, klængel klængel
af Klængelbærende og klængel klængel klængelbærende,
stalden klængel med jern eller anden klængel
klængel, og efter behov klængel.

For nye brandvæben jern jern klængelbærende
færdig og stalden klængelbærende Klængelbærende
klængelbærende: 1. jern klængelbærende, og klængel
klængel med klængelbærende, 2. støkker, 2.
brandvæben med klængelbærende liden, og brandvæben,

vakter skala, vid ^{öppat och öppet} öppat och öppet eller gifva
 brandfogen, hafva ^{öppat och öppet} öppat och öppet, ^{öppat och öppet} öppat och öppet
 brandfogen, men de äfven fortspän patruller
 ringar ^{öppat och öppet} öppat och öppet, ^{öppat och öppet} öppat och öppet
 väcka ut värtas befallningar samt, de möt.
 Nu råder, icke alla dem som hafva förtut
 ad gulan, spantizog i värtas af brand.
 Stått, ad i fortspän upplända. Gut, p^r ad
 fortspän af brandfogen ut värtas öppat och
 vare ma' skuna fortspän.

§ 11.

Öppat öppat fallet, behöfver bevakna
 brandfogen gifva eller larv goral, utan
 bei för närmap' halaga brandfogen ad öppat.
 kommande öppat till stället för ad sampa
 alden, ut alla p^r den faru kringflygande
 quiffen kunnat förspän.

§ 12.

Utid gifva brandfogen skala alla till de
 brandfogen ad öppat och öppet
 brandfogen kommande förande personer,
 genast samt p^r ad öppat, kunnat kom-
 mande redskap förvaras samt därmed
 kasta till brandstället, ad jennat kunnat.
 ad öppat ad jennat, Stadsförmannen ut de
 Nåderna, som hafva öppat öppat Staden för-
 man, kunnat ut öppat förspän, Måla
 öppat, de öppat för ad Nåderna
 för ad Nåderna ut kunnat personer för-
 ut kunnat ut till öppat kunnat,
 samt kunnat ut Stadsförmannen för ad
 genom för understående patie. ut Stadske-
 tlen, kunnat jennat, jennat de ad öppat
 desjering kunnat, Måla kunnat till in-
 fenne, uppräktade ordningar bland den
 kunnat kunnat kunnat, kunnat ad kunnat.
 för alla förspän kunnat öppat öppat
 till brandfogen icke kunnat i till verla.
 samt genom kunnat förspän af öppat.
 kunnat öppat, utan ad en kunnat öppat.
 för för ad öppat i kunnat kunnat ut andra

Handwritten notes in the left margin:
 Öppat öppat fallet, behöfver bevakna
 brandfogen gifva eller larv goral, utan
 bei för närmap' halaga brandfogen ad öppat.
 kommande öppat till stället för ad sampa
 alden, ut alla p^r den faru kringflygande
 quiffen kunnat förspän.

aflygta sig, öppat och öppet ad kommande ad faren.
 de haue kunnat till öppat; ad kunnat p^r
 för för ad öppat öppat i fortspän, kunnat
 vara.

Utid öppat nägon af de öppat för
 branden utan ad laga förspän kunnat, kunnat
 som kunnat kunnat; kunnat de till ordinarie brand-
 kunnat, kunnat de kunnat, öppat öppat öppat,
 kunnat för kunnat öppat, kunnat kunnat
 för till till kunnat kunnat.

§ 13.

Brandfogen öppat till öppat öppat öppat
 kommande stället ad öppat p^r de kunnat,
 kunnat öppat öppat kunnat kunnat
 kunnat öppat; ad värtas kommande kunnat öppat.
 kunnat ad öppat kunnat till öppat, ad i
 öppat kunnat öppat kunnat kunnat, för
 ad kunnat värtas kunnat öppat i be-
 kunnat; ad brandfogen kommande kunnat
 öppat af brandfogen, värtas kunnat
 ad i värtas kunnat, genom öppat af kunnat.
 kunnat kunnat, öppat ut kunnat, till
 öppat kunnat öppat till kunnat kunnat
 samt kunnat öppat öppat öppat af man-
 öppat under värtas kunnat kunnat, för ad
 ad de kunnat, som kunnat under kunnat, ad
 p^r kunnat ut kunnat kunnat ad kunnat
 i kunnat kunnat kunnat kunnat, kunnat
 kunnat ut kunnat kunnat värtas ut
 kunnat kunnat kunnat kunnat, för ad kunnat
 kunnat kunnat de kunnat öppat; öppat
 ad kunnat kommande stället till kunnat.
 kunnat öppat kunnat, p^r öppat öppat för
 alden, öppat kunnat kunnat kunnat ut kunnat
 kunnat kunnat kunnat kunnat för ad kunnat
 kunnat.

alla vid öppat kunnat kunnat, ad till
 kunnat kunnat kunnat personer, ad öppat
 ad öppat kunnat öppat ut kunnat.
 kunnat i kunnat kunnat kunnat. kunnat de

Handwritten notes in the right margin:
 Öppat öppat fallet, behöfver bevakna
 brandfogen gifva eller larv goral, utan
 bei för närmap' halaga brandfogen ad öppat.
 kommande öppat till stället för ad sampa
 alden, ut alla p^r den faru kringflygande
 quiffen kunnat förspän.

härvid arada, genom ålgn eller gästfrihet,
hafve behålit mazi ad, med biträde af Rik-
Råderna samt patris eller militär, tillstå
dem ad flackningsarbetet ardentliga utföra,
eller låta dem från stället aflägsna. Men
som i uppsämda måten sig förze eller
lågze hinder för antagand rejsing af
plant ut byggnader, både som rehet löfves,
för den felande till sedra brandhärn både
dubbel, men stulle vägen af ordinarie brand-
hären, sig derhän förglomma, vare till tillstå
båterelopp förfalla af derjante, efter för-
skallens bestämmande, antingen från tillstå
förskallens, eller suspenderad under tre till
fem månader tid.

§. 34.

Till besparing af huzgeråd uter lutt som
itt är antast, fördrat egarens samtycke,
och med till underhånde af löfdring, i de lutt
som äro närmast brandstället belagna, där
ad förtill uter fönderslas eller i adis korttagel,
utur för qvarstas för länge desirbarare lätaren
hinnat i huset ad berze, ad intill degt
ad huzger luttad råddning ägerstannig
är möjlig.

Stulle vägen antast förhus vidläge berz-
ning eller i adis luttad lätaren ad förtill,
både som rehet löfves, ad dubbel om han
häre till brandhären, vare ut upp de stada
han genom tid alskarens tillstå allskommitt.

§. 35.

Wardn eller dämpas adis flack, luttom
brandstället
öfverbrandstället en som flere spulor ad
juntt upprättig vattenlutt bringare vidare
qvarstans, för ad bevakta brandstället ad
flacka efteråt snittig upplösfunda tid.
Lohatadel vidstället bevakning vid det
berzade gaffel, intill degt egarens derom
kaze vörd. Brandstället vid degt spulor ad
bevakning förmyndarens erlåens stället

7 stads. eller patris.
bidjningez

dagspanning uter brandstället.
vidare äringze öfverbrandstället tid, i sam-
råd med brandstället för sandliga konvention, ge.
nast öfver om ut ad luttid sedra brandst.
Staden löfvid stannad eller löfvid stada, huz-
stas noggrann undersökning af brandstället
qvad, för de de förskulle löfvidstället, an-
tingen genom öfverbrandstället förskallens eller
efter stadt annälas för brandkommittien, fördr-
samast vägen afhjelpad.

§. 36.

Dagen efter öfverbrandstället brand, stulle underbränd
brandstället, både ad datta genom noggrann
öfverbrandstället, besigtig ad löfvidstället
staden, spörje efter antagning till sedra
luttad, ad antast uter de person, huz
hinnat fördrat derom huz vägen stannad
samt tillstå förz antast om nedlagande
af sadane qvarstade stannstället, med
mera, huzden genom antagande huz ad
stada. Det derom fördrat brandstället intill
nar stället ^{med löfvidstället} ~~med löfvidstället~~
patiskommaren, som har ad, med löfvidstället
intill underbränd samt, i stället ad,
om den abbrunn egendomen varit brandstället
brand, brandstället ordinarie utluttad antast
närvara, dem öfvara, angående sedra löf-
kost ad samt öfver ut brandstället ^{med löfvidstället}
nast de egande öfverbrandstället. Förskom-
men derom stadt till adis, egen stadtstället
stället det underbränd samt ad annälas ad ut-
fara. Art. 31. Särskilda stadganden.

§. 37.

Nar vägen uter öfverbrandstället sedra
utluttad sig genom sandigt drift ad rulligt,
både brandstället, ad med de derom, ad ut om
dem, som först huztad vatten till brandstället, an-
mäla i brandkommittien, huzden egen, efter
öfverbrandstället, huzden utluttad bevakning,
efter öfverbrandstället, från som till löfvidstället
rehet löfves. Ad vattenhuztaren erlåens
den som först antast samt rehet, den
nästa tid ut der tredje som rehet. Antast
da alla tre eller tvänne för en zing erlåens

de i fjerde faaet en Reue af i Speere hvar
deru den rulle berøide siged...

Warden søger ind Klædnings og reddnings-
arbejde Lovkastet, eller forlænes her tilfude,
at Brandkommisjonen med anledning deraf
finnes fluel foretømmen, at den Skade, eller
den afbrudt afbrændte endt een hær,
børde tillægges højre undergjøring an for
nåmst år, eller et par Aars, ^{indtil} ~~indtil~~
Kommisjonens, ^{indtil} ~~indtil~~ ^{indtil} ~~indtil~~ ^{indtil} ~~indtil~~
En Prægen her Majestæten, som berøide det.

Art. VI. Forskjeldet Stadgaarden.

§ 38.

Tammalunde foresker de andre brandverket
værende vigtige frøge uppst, som om
ufforvante af hie at byggnader, anstaltende
of ey at kaffsam brandvæst, samt i an
mændt siguar betredlige utyger utaf
ver flate erfordret, afvænsem i hændes
anledning kunde foretømmen ad her Kant
Majestæten i underdanighet som
for ændringen ~~er~~ i denne brandvæsting,
i hielde festsættede fra Majestæten eye
at ad, efter underbrødet berøide, hand
lægeren i derved jende eye underdøring
ytterende her Kant Majestæten indforvæde.

§ 39.

Brandkommisjonen hielde at, ~~deres~~ ^{deres} ~~er~~ ^{er} i
forskjeldet fra anseende finnet forskrifvet,
den i quod af denne brandvæsting uppom.
manu frøge, uppogt af afbrødt, deris er i
forskjeldet full anseende finnet forskrifvet,
af Brandkommisjonen, efter hændt bestid en
deris sigvænde her ad her Gvernøren i
lændt anføre bestid, inom hielde dages efter
bestid af hændt eller delstændt af
delstændt.

§ 40.

Warden søg indtænde denne brandvæsting en
man anseende ^{er} ~~er~~ ^{er} ~~er~~ ^{er} ~~er~~ ^{er} ~~er~~
berøide atlagere af brandvæsting samt forse
ret i hielde af tillæg og medforvæde
ubest fængsel. Tilstømmende en ind brand
Kommisjon at afvæn alle den fallende hæl
apprette fæstelselange at den samme for
hærige hærige at der underdøring af hændt.
Efter brandvæsting hændt at der forføret
med denne brandvæsting utyger her Majestæten en brand
Kommisjon af hændt anseende i hændt hielde alle hændt.

§ 41.

Indtænde som ind utænde af Warden.
Kommisjonens protokoll en utyger, utyger
erfore Løse enlig hærige hærige hærige
af den 27. april 1848.

§ 42.

Indtænde sig søg en brandvæsting som i
hærige hærige hærige hærige hærige
i ind en utyger, afvænsem afvænsem
en forføret for hærige, eye underdøring
hærige hærige hærige hærige hærige
i hærige hærige hærige hærige hærige

§ 43.

Atvænde her hærige af afvænsem
hærige en hærige hærige, under April ma
and, uti hærige hærige uppogt en hærige
garden, som finnet i denne brandvæsting en
Løse under § 8. 9. 10. 11. 17. 18. ~~24. 25. 27.~~
24-27 samt 39. 41. at 42.

Art. VIII. Gvernøren for brandverket af gvernøren
utgørende af brandverket stat.

§ 44.

Warden søg indtænde denne brandvæsting en
lig denne brandvæsting, utyger her utyger
af hærige hærige at hærige hærige, hærige
her hærige hærige for hærige hærige, en hærige
samt her hærige hærige af alle som eye hærige

utlös, Hads Regeringsföljden i denna stad
hanshafad; det skulle detta förordnandes
uti protokollens utdrag till Herr Regeringens
ren Kollman utfördas. -

§ 4.

B.D. C. 715 64. Föredrag Riktionsens för Hudsundernis
mingsprotokoll i denna stad hit aflämnat etc.
morint af den 4. Decembris följande är, hvar
Riktionsens anhalten om atgård utdragar
de derhan ut ut aflämnat af i mindre hem
ne ledamöter i hemalde Riktions i Halls
för Herr Kammerrådet Johan Henrik Lind
raas och Haudlandens Adolf Polin, hvilka
med Huset af berorde är komma att från
Riktionsen afgå, an reuiforen för granskn
ningar af Riktionsens räkenskaper för
aflämnande är; i anledning hvaraf Ma
gistraten beslöt; att Stadens Regering skulle
genom Hångorelle, som borde införas i
Helsingfors Tidningar och afkommas i Stadens
Evangelisk Lutherska församlingens kyrkor,
hit uppkallas till lördagen den 30. i denna
rände månad, bläckan till förmiddagen,
för att inför Magistraten utgå jämt andre
ledamöter i hemalde Riktions i Halls för
Herr Kammerrådet Lindraas och Haudlan
den Polin, samt reuiforen till granskande af
afseparat utdragna räkenskaper, hvilka an
tecknades.

Hångorelle

§ 5.

B.D. C. 715 65. Föredrag om ifrån Ordforanden i Stadens
Ljornachus Riktions, Herr Kammerrådet
Johan Henrik Lindraas till den 28. november
Decembris lördag den 30. i jagde månad Ma
gistraten tillhandshomman (Hårfälle), den
Herr Kammerrådet Lindraas, med tillkomna
gifvande att Herr Kammerrådet Henrik Berg
strom, hvilken i afseende till den längre

W. af

tid han redan i räkning för Riktionsbefatt
ning vid Ljornachus, anhalten att vara från
jagde befattning (Hårfälle), anhalten att Magistra
ten utgå, i den ordning §. 4. §. 5. §. 6. art. af
Konst. Kofferdie Reglementet den 30. Mars 1748.
författades, hals i Herr Kammerrådet Berg
stroms ställe till Riktions vid Ljornachus
utgå och derefter till Hångorelle till Rönst.
Lutherska annuans om af Stadens Hångorelle
och beslöt i anledning hvaraf att Stadens Hångorelle
redare och Kofferdie Hångorelle, i anförmat
afseende, skulle genom Hångorelle i Helsing
fors Tidningar och utslag vid Magistraten
den hit uppkallas till lördagen den 30. i
närvarande månad bläckan till förmidda
gen.

§ 6.

Efter uppgiften an mellan erhållet förtrads,
inlemnade Kammerstämman August Åkerberg,
i mindre de under följande är vid Kam
menten Hårfälle förda räkenskaper, an be
quid afseende de Kammerstämman Åkerberg och
Kamrerhållaren August Åberg för upp
börden under jagde är tillkommande pro
centen, jämte det Kammerstämman Åkerberg
anhalten om utafordnandes af de i begärd
upptagne af Åkerberg och Åberg anu ike
afseparat presenter, utgörande för den för
re tusendtal rubel attafseende mis
tionedels koppek, och för den femre eller
Åberg behövan mittan rubel tjuguotta Gul
den tjuguandedels koppek anu tillseende; och af
den berorde räkenskaper, jämte de här
vid hemde granskas, besannits riktiga be
slöt Magistraten att desamma skulle
till Magistratens arkiv afseparat utdragna för
att den förnuars, afseparat att tusendta
lalf rubel attafseende mis tionedels koppek
tillseende komme ut till Kammerstämman

Akerburg och Krichandra mittom rederi Ljung
ätta Gyllen Ljungendels Kapet. Gyllen
mynt till Hambokhällaren Aberg utans
ordnas, att, efter deras försliggenen an-
teckning i hofsakprotollen, ifrån Hare
Kärfant enskilda medels fond utbetalas.

Lammströms Håls Klockan 2 d.

År 1858. den 16. Januari, torsdag,
klackan elfva föremiddagen, när-
varande till Magistrate Gyllen
i Rådhuset, Kellingsfors. På till
Rangmästaren Söderholm Gyllen
Rådsmannen Ros, Cedernius, Lind-
berg och Söderholm, hvilken Gyllen
benämnde gemmal handhade pro-
schallat.

§ 1.

Ur preficiend, som upplästas, inhämlades,
att (från) och med den innehållande manad
ifrån Herr Guvernören i Land till ankommit
femtioåtta, i diariet under N:o 1. - 58. och
teknade försälda expeditioner, af hvilka
följande nu förordas:

N:o 12. 12., eller Herr Guvernörens Cirkular af den B. D. N:o 12.

21. Septembris Decembris, hvare Herr Guvernören,
sedan, enligt Hans Kejsarliga Majestats stadiga
förordnande, Subskription afslutad för
inlämnande af gäfsor till försörjning för de
brandkårade i Haden Orgejff inom Rofs
andelska Distriktet, i anledning af Hans
Excellence, General Guvernörens afse. Finland
Herr Guvernören meddelade befallning, an-
modar Magistraten att inom Haden låta
öppna Subskriptionen för nämnde ändamål
såväl som förslaget inom den 1. Decem-
ber innehållande i det Herr Guvernö-
rens anmälde, i anledning hvare af best. att
att Subskriptionslistan i förmanad af-
seende skulle upprättas, för att i Magi-
stratens Rådhus utvärkande till hant-
hallas.

N:o 12. 20., eller Herr Guvernörens memorial af B. D. N:o 20.

den 21. Decembris följande år 1857, deri Magi-
straten anmodar att med utfästelse af lamp

Akerburg och trehundra nitton rederij
ätta fjuttiofyra hundra delar kapitel fyra
mycket till Hambokhällaren Abing utans
ändras, att, efter deras försliggångar an-
teckning i handelsbrevet, ifrån Stads
hansant enskilda medels grund utbetalas.

Sammantid till Skotskloster 2 l.

År 1858. den 16. Januari, lördag,
klackan afva förenildagen, man-
narrande till Magistrate Grefson
i Rådhuset i Helsingfors. Petrus
Borgmästaren Sederholm samt
Rådsmannen, Räs, Cadenius, Lind-
berg och Söderholm, hvilken Gf-
ken äldre gemensamt handlade pro-
loherat.

§ 1.

Ur preficiend, som upplästas, inhölades,
att ifrån och med den innevarande månad
ifrån Herr Governören i Land hit ankommit
femtioåtta, i diariet under N:o 1. - 58. ant-
tecknade försända expeditioner, af hvilka
följande nu förordras:

N:o 1212, eller Herr Governörens sirkuler af den B. D. N:o 12.

31. Jftrvikens December, hvare Herr Governören,
sedan, enligt Hans Kejsorliga Majestats stöds
förordnande, subskription blifvit öppnad för
införelse af gasor till församling för de
brandstaden i Staden Orgejeffman. Rofs
arabiska Distriktet, i anledning af Hans
Excellence, General Governörens saks. Finland
Herr Governören meddelat befällning, an-
modan Magistrate att inom Staden låta
öppna subskription för nämnde ändamål
samt att förloppet inom den 1. Decem-
ber innevarande i det Herr Governö-
ren anmoda; i anledning hvare af best.
att subskriptions lista i församling af-
gäende skulle upprättas, för att i Ma-
gistratens Rådhus utvärlande tillkän-
ställas.

N:o 1213, eller Herr Governörens memorial af B. D. N:o 20.
den 31. December Jfstrvik år 1857 deri Ma-
gistrate anmodas att med uppläsande af lamp
N:o 2

utredning om Jætt och Tiesen som anlägg-
gandet utaf den del af broen öfver Wän-
da å, som Helsingfors Stadsköer äligge
underhållas; och tillhöf till Magistern
i anledning häraf att detta ärendet fram-
deles skulle i Magistrens plenium och
i närvaro af Ståens Rådsherrarne
förhandlas.

Spizij afuan uppråkade expediteras
med äresnat pålågdes Gummis förskrifves
vid de åtgärdes, som i afseende å den
accardom i Magistrens kansli under
Ördsförhandens tillgripelse utdrages,
hvilket antuknades.

§. 2.
Sedan, till följe af Magistrens den 14. November
gjordas ar under §. af praktiskt utdragne
beslut, samtliga uiverkerande underdåniga för-
klaringar i anledning af Smedmästaren Olof
Wihelms Winqvists hos Hans Kejsersliga Majestä-
tets i underdånighet gjorda ansökan om tillstånd
och privilegium att i denna stad inrätta och
drifva en fabrik för tillverkning och försärd-
gande af Jernmarvark vinter, såsom samt
hjel af stehands slag, tillika med staden i
närheten numera till ingifvits, så förhandlas
om jagde handlingar, hvareför beslöts, att för-
nämnde handlingar till gånge det Magistern
i Jaken affhandlade underdåniga gthandes,
deri Magistern i underdånighet afskrifvar
om det till Hans Kejsersliga Majestät såsige
gränsning, skulle uti bref till Herr Guvernören
i sammet införas, för att genom Herr Guver-
nören åtgärd till Hans Kejsersliga Senatens för
Finland Ekonomisk Departement afsestypas.

§. 3.
Sedan, med anledning af Herr Guvernörens
i sammet Resolution af den 22. november Dispo-
sition, beträffande å de båda Handelskåphållarna
Herr Andre Stadsfogden Carl Gaard Winter
hos Herr Guvernören införas afsestypas
den 21. november November meddelade utslag
i månt angående Handelskåphållaren Paul ski-
chaitoff Beresnowi åläggande, icke åttomast
att upphöra med reparacion å samtliga å 1754
i öftra kvarteret å Thattuden i denna stad
beskrifvillig byggnad, utan och att und anskaf-
sa den samman, Handelskåphållaren Beresnowi
till Herr Guvernören såsige Skrifveliga förkla-
ring afsestypas nämnde besvär öfvan Magistra-
rens kansli införas, har stad Handelskå-
phållaren Beresnowi numera återställt aktan
i månt och bifogt Skrifvelig förklaring, hvil-

ha handlingar nu fördrages, hvarstha tillfälle,
 att det Magistrate i Jämen affändrade upträdde
 sig i det afse på blagad utslagel äre upptagen
 för återoppar, allt afgående. Hvarstha skulle
 jämte förvarande handlingar till Her. Gu-
 vernören i Landt inlämnas.

F. K.

W. S. Sjög.

På begäran af Vårhögvarnen nam Eva Pahlman,
 som sigt sig vara utspredad, samt Magi-
 straten gadt tillåta henne att under insua-
 nande år 1888 (jenslöttla). Här i Staden till
 ta hälla tvanjetionda ylle. Samvilligt och
 tillräckligt af inhemsk tillverkning,
 med vilket likhet, att i skanden, som blev
 haren i Staden. Valiskansmare samvilligt
 för jagde rättighet, för tvänjetionda till
 god marknad af sigt. Här utspredad, ifall den
 samma viddes härstades inlämnade
 med utlösnas viddes, till Staden af en erlaggen
 en afgift af en kubik felfuer samt i byra
 för den för säljningsrätt, som vederbörande
 Stadsförfattning på samvilligt, haren anvisa,
 samt tillräckligt jämte felfuer, tvänjetionda
 lösa af skanden, med uppteend af och
 drag ut detta protokoll, i Kammerare han-
 dlet härstades inlämnas, innan för sälj-
 ningens påbörjas m.

Sammaledes till Klackan etc.

Julest
 The

År 1858. den 18. Januari, må-
 dag, klockan tre förmiddagen, sam-
 mantrades i Rådhuset i Köpen-
 gavn till Magistat: Ordföranden
 Saliste Borgmästaren Sederholm, Ju-
 stitie Borgmästaren och Rådhusets
 Skrivare samt Rådhusets Råd,
 Kjöström, Strömberg, Lindberg,
 Sederholm och Spett, men Rådhusets
 nu Ordförande var af sjukdom hindrad
 att uppkomma och Rådhusets
 Juris Utvinsque Kandidaten Öhr-
 berg hade ifrån det rese ännu icke
 återvänt.

Protokollet föddes af Rådhusets,
 Sedan Magistrate i Jämen sammantredt,
 begärde sig dess Ordförande, Ledamoten och Re-
 gjerde af dem som Kammer-Rätte Ordförande Au-
 gust Fredrik Jansson. Staden på Kasselstrapp
 Kammer-Rätte och Kammer-Rätterns tillfälle
 för innevärande år till Staden Suthuset för
 samling till hollan Ryka tvänjetionda af kommi-
 nistern, nye Kapten Carl Ferdinand Torstens
 för rättades Gudslyst, efter hvarstha Magi-
 straten eller sammantredt i Rådhuset, de
 ärenderna fördraget och behandlades i föl-
 jande ordning:

F. K.

Åf Staden till denne dag uppkallade till
 sig infann sig som mörkrädet Sinderav, Hans-
 lunden Höglund, Mikaelis Kandidaten Rud-
 stam, Back och Styrström, Garfvarmästaren
 Krantz, Sackerbagermästaren Santström, Mal-
 mästaren Kallström, Usmakaremästaren Kauter,
 Kandidaten Olapatt och Tapellvareremästaren
 Gyalsthi, i hvilkas närvaro fördrages jämte
 hvarstha fördrages handlingar till Kammer-Rätte

skolbrennen och eldstädernas antal förskatt, ut
anflugt för med blifvit höjdt, har jag senaste
tvenne år varit nödsakad, att sjelf bekäffa mig
nådig, eldning för det rum jag bebör.

Da sedan den tid, jag tillbräde befattningen,
har blifvit så betydligt utvidgad, att den nu har
fyra lärare i stället för två, och lokalerna nu mer
flera af fyra rum och tambur hafva äfven minas
garden och mitt arbete ökat i samma förhållande.

Allt jag likväl, utan afseende på den ringa wedergå
ningen, tyddit till att ordentligt fullgöra, hvad mig
ärligen, tondi ödmjukast bilagde alleff af Skolan
Herr Rektor intaga.

Ödmjukast vågar jag därför hafvas, att Högädlige
Herr Borgmästaren och Wällofliga Magistraten icke
finner det obilligt, att för framtiden höjogunfligt till
ga mig, jemte rum och ved af skolan någon sär
ärlyg afloning, och får jag på det vördnadsfulla för
anhålla.

Med djupaste wördnad har jag äran framhärda
Högädlige Herr Borgmästarens
och
Wälloflige Magistratens

allerödmjukaste tjänare
Gustaf Adolf Engström

[Faint handwritten text at the bottom of the page, possibly a receipt or additional notes.]

(Sjyroue B.)

Allt Gustaf Adolf Engström, hvilken i egenkap
af vaktmästare under tre års tid betjänat hävarna
de lägre Elementarskolan, med ordentlighet och besked
fullgjort sina tjenstepliganden, warden detta säson
schommendation till hans ansökning om lönesför
höjning på begäran intygadt. Helsingfors den 18
Januari 1858.

Carl Fr. Stöckus,
lägre Elementarskolans Rektor.

[Vertical handwritten notes on the right margin of the second page.]

W. S. K.

Gustaf Adolf Engström

[Handwritten notes at the bottom of the second page, including a signature and date.]

1898
H. 1

År 1898. den 20. Januari, onsdag.
Föreläsning för förmiddagen, närvarande
de i Rådhuset i Helsingfors till stads-
skrifts förtroende utsända politiska
borgmästarna Söderholm, samt Råd-
mannen Juhlén, borgmästaren och
Riddaren Brummer samt Rådman-
nen Rög, Cadenius, Kieffer, Ström-
berg, Lehtenberg, Lindberg, Söder-
holm och Gadd.
Protokoll fördes af Rådmanen Sö-
derholm.

H. 1

Sedan Juhlén borgmästaren och Riddaren
Brummer, för jämförelse i nämnda ämne
erönde, uppläste från det fidei i Rättsför-
redrag om af Herr C. C. Arkhitektens Jean
Nik. under tecknad, ~~inlämnad~~ bet. ingifven af
den stadsstyrelsen till stadsstyrelsen.
(se signum R. 1)

N. 1. 1. 1.

och befunns beordra upfattning bifogad af
mindre utdrag af protokoll fördes vid stads-
man fleumma med deltagande i bolags-
get för arkitektens befallning uppläste, som
~~inlämnad~~ den 8. Septemb. 1898.
som utlöst af Herr C. C. Arkhitektens
Nik. jagde den bifäst utlöst att, i egenskap
af kollegii styresman vidw. inreueran-
de af handskapna på den af kollegii an-
gelägenheter, an utdrag af stadsstyrelsen
den 8. Septemb. 1898. ut under N. 1. af den
2. Septemb. 1898. som ut under N. 1. fördes
protokoll och stadsstyrelsen dag 2. thann
ande utslag, af hvilka vid genomgången
det inlämnades: att stadsstyrelsen, till föl-
je af Herr Juhlén borgmästaren och Rid-
daren Carl Brummers derom gjorda an-

47
tillkommit sig arke.
Lennhofstaden

hällan, efter det Stadens rese med införskrift
skrifligt utlåtande i saken inköpsmit, me-
delst ~~officierna~~ ^{parter} dag af ~~lag~~ ^{all} lag, på
anförde skal, profuar ~~skrif~~ ^{skrif} på ~~gentis~~
är arrende, raknall språn näpphura de dag
upplätt ~~de~~ jondlycket Nr 87. Lignet, i m. ch. a.
lande tiotusen quadrat alnar i denne stad
till Herr Borgmästaren och Rådaren Brum-
mer, emat det till Herr Borgmästaren och
Rådaren i ärligt arrende den för, så länge
marken till det uppgifna ändamålet be-
nyttas, till fasthadan utlagges till god grund-
renta 9,024 tunnna råg samt med skuld af
det för Herr Borgmästaren och Rådaren
att fullgöra de forskindelser kvartia krens,
Borgmästaren och Rådaren uti sin anför-
amngsskrift sig utförd, afsej som nu vid ar-
rendetidens utgång eller desporiuma ut
em fladen förut af marken hade ännu
gängligt behaf, tillfamsna till Staden
afbrada ut en ersättning för utdän-
skaffandet af sera upphöjda byggnad-
er eller för den kostnad som för afbrigt
blefuit i marken nedlagd, efter anteck-
nandet huars af afverläggning i Magistra-
ten skett till ofaljande

Respekt:

Att if mindre för a den mark, om huars upp-
låtande till afsej namnda Bolags be-
nyttas de nu gjorda anhöllan, skulle förnattas af
Rådmanen Nos och Cadennus samt Herr Spast
förnattande Stads Ingeniören Kellman, i
narruare af Stakens Risthe, Wiklualei Känd-
landeu Brack och Garfwaremästaren Krapp,
huars marken af Herr Giffhornallande
Stads Ingeniören Kellman uppmåtes, utjä-
las och beskriwes samt a karta afbrat-
tas, an att Rådmanen Cadennus gunde
och i afsej



8. 1. P. 17
(Signum Rsk)

Högådel Herr Petrus Borgmästare!

Gent

Walden Herrar Rådman!

IKOP.

Handwritten signature or mark, possibly 'Walden'.

Tit:

Sedan ett bolag för inrättandet af arbetars bo-
gäder hängades bildat sig, har bolaget tilligt sig den
tomtplan a Villan N: 89. Lignet, som Herr Jee-
filius Borgmästaren Carl Brummer, genom Magi-
stratens bilagde utslag af den 2. Septidne September

Handwritten mark or signature.

4
inlämn
Larsberg

på avseende erhållit samt hos för affigle att af-
drägligen å platsen uppföra flere större beringst-
företags nödige skom- byggnader och uthus, men
som platsens inkränkta utrymme ike medgifver
företagets utförande i den ifråga bolaget beräkna
och ortens behof påkallar samt de vilkor hvar
under tomten blifvit till Herr Borgmästaren (Bren-
nens afserliden) äro så obestämda, att innehafva-
ren sjelf kunna när som helst bringas att ut-
an utfällning utrymme stället och derifrån af-
föra sin äbyggnad, förantales bolaget å Dringstads
anhålla, att Källöflige Magistern täcktes ike
allertill medgifva att tomten vidd sprunge upp
ut åt strand strem, der sländigt och odfjorne-
radd berg möter, äkas till en långt af fem-
tio alnar, uten och, i likhet med hvad som
förunnats Ulrichsbergs brunns och badhelt
bolag med flere likartade invättningar, ifr. till
förfäkradt bolaget orubbad besättning af
frågavarande tomtytan, sålänge den samma till
då nu förefalla ändamål, gunda och billiga be-
faders upplåtande å den arbetande folk klad-
gen, Bolaget hvars tillvaro och verksamhet
helt och hållet beror af denna frågas utgång,
hufver dock tillförsigten att Stads styrelsen ifr
genom bifall till denna framställning, bidraga
till realiserandet af ett företag, som på de
flera anara orter påkallat betydliga utrym-

och i öfriga

offringar af det allmänna och om hvars nöd-
vändighet numera finnes endast en röst.

Heltligen anhåller bolaget och om tillåtelse
att å tomten så uppföra den äbyggnad, härhos
ingifna ritningar upptaga, jemte det bolaget
förbindes sig att, om bolaget snartigen erhål-
ler bifall till hvad det nu begärt, ifråga hvar-
n af de tillräkta beringsthusen, hvarje om
sjjogefyra renn, samt nödige uthus, vara be-
färdige inom den 1 Oktober 1858.

Dringstads med vördnad
Kungälv den 14 Mars 1858
Borgmästaren
Jens
Källöflige Magistern,
Tit.

Å Dringstads Stadsstyrelse
Jens Wik
Å bolagets vägnar:
enligt bolagets protokoll.

○

Widare gaf Cathric Borgmästaren Redsköparen
 bekänna att Kammeraren vid Kungl. Prækfel-
 verk Nikolai Thoman till Borgmästaren af-
 lömnat kalkulationen af den Hadschhafens
 förvaltning under löppet af följande Decem-
 ber månad, upprätagit och underskuffien
 af Kammeraren Thoman samt påbörjat
~~af Kungl. Prækfelverket~~
 hvilken kalkulation upplästes i Stads-
 Rådet och besannas icke försentade till
 någon åtgärd, som antecknades.

S. S.

Att den 16. i denna månad, under S. S. af
 yrsköskillet bland andra Rådfrågor förord-
 nades och i afseende på fördragning i Stads-
 Rådet plenum härevidse lemnades ärendet
 angående upprätagande af Lokal erfarenhets
 Lokal för några Elementar Skolan i denna
 stad upptogs nu åter; och beställdt Magistra-
 ten att medelst Kungörelse i Kjöpingens Rät-
 tingar uppmåna den eller dem som anskas
 anslagen nu genast eller ifrån den 1. näst-
 kommande påsk till förmanande be-
 höf uppläst och uppläst om Lokal bestän-
 de af fyra rum samtliga till Skolskolan,
 ett rum för Waktmästaren samt reari-
 ge uthus, att i detta afseende förordna
 med Gns Skrifvelse anbud till Magistra-
 ten påskil antemna. - som antecknades.

S. S.

Herr Kammerherren Henrik Borgström, fö-
 som öfverförande i Komité för utarbetande
 af förslag till gaslysnings inrättning här
 i staden, förskorn på rumållan, samt
 antemna ett af berörde Komité: fö-
 renanside afseende upprätagit för-
 slag med dertill hörande karta och
 öfriga handlingar; och beställdt att Herr

Quartermästaren i Land, genom Magistralen
 Öfverföranden Gustaf Thoman medersattat,
 i afseende på vidare åtgärd fördrag-
 de i ärendet. - Antecknades.

9 som förord-
 nades i sin
 och beställ-
 ning vid 1842
 utman, Thome

S. S.

Antecknad förskickad omhelt förordna
 Thoman vid följande följande fördrag
 Thoman att vidare antagand till utman, Thome
 beständ här i staden samt indennas till följ-
 kande af sin föregående och beständ för sin annan
 följande, och mindret till följande

K. S. K.

Emilijes Betygg Thoman, Rikt. 18. För. 1858
 F. d. Quartermästaren vid Finska Sjö Sjupa-
 get Carl Gustaf Thoman är född den 13. Okt. 1827
 och har med god Skriftekonstens kunskap och
 under god arkiv och Redande besvarede
 del Wärdemedlen behörigen brukad, Betygg.
 Kjöpingens den 19. Januari 1858.

Ed. J. Sjöander
v. Rådet

Som uppläst, an behörigen följande följande
 Leckning och afskedsbrev, af hvilken vid
 genomgåendet bland annat erfors: att Sta-
 fors, som den 28. Februari 1844 antagits till
 Skolas vid förordnades Equipage, den 5. Okt.
 1847. blifvit behörig till Quartermästare
 och under sin tjänstid för sin förskickad
 samt den 21. följande Decembris blifvit för sin
 följande emottagid; efter antecknades beord-
 Thoman förskickad, att i Magistralen af-
 lades till följande

W. Sjöberg

Som påskanden följande för sin påskickad med
 från annan följande beständ, och Magistralen
 beständ till hans antagand till staden samt Thoman,
 Carl Gustaf Thoman fört till utman Thoman
 här i staden antagid; följande vid Thoman,
 som vid beställningen för quartern, så länge
 han följande följande förskickad, att sine följande

sönningar, hankabbenur at Wundstolur, samt
 handkerpa spacialer framman um Capone
 viltvottu at utgötu, hunda leioi og under
 stöð. Salunnur hekaða þáfarat alita fornu,
 alor accunagi, einið þess at þú grund þú
 riktunna um atbetuninga aflennuðu reuertu-
 lu um anarðinga viltvottunagifna, antubing
 þú þú kviku for þessu þess þú þú þú þú,
 þólaðu þáfarat þessa spacialer mánaðinga
 aðfötu ut tveittu me at uppgift upp þólaðu
 þess þáfarat ut þess mánaðer utgötu, þú þú
 reuertu aflennu, þú þú þú, þess at þú
 ut þessa handkerpa þess at mánaðer þess,
 uppgift þú þú þú þú þú þú þú þú
 aðgötu, þú þú þú þú þú þú þú.

Þú
 þess þáfarat þess þú þú þú þú þú
 antubing atbetuninga viltvottunagifna at reuertu
 þú þáfarat þú þú þú þú þú þú
 þess þáfarat utgötu at þú utgötu, þess
 antubing ut at þess þess at þú þú
 þess þú þú þú þú þú þú þú þú
 utgötu þess þú þú at þess þess
 þú, at þú þess þú ut þess þess þess
 þess þess þú ut at þú at þú þú þú
 þú þú.

Þess at þú þú þú þú þú þú þú
 at þess þess at þú þú reuertu þú þú
 þess atbetunagifna þess atbetunagifna
 þú, þú at þú þú þú þú þú þú
 þess atbetunagifna þess atbetunagifna

Þess at þú þú þú þú þú þú þú
 þess atbetunagifna þess atbetunagifna
 þú, þú at þú þú þú þú þú þú
 þess atbetunagifna þess atbetunagifna

at þú at þú þú þú þú þú þú
 þess atbetunagifna þess atbetunagifna

Siguur. Þannu.

2
 Disjunkt Memorial.

Þess at þú þú þú þú þú þú þú
 at þess atbetunagifna þess atbetunagifna
 þú, þú at þú þú þú þú þú þú
 þess atbetunagifna þess atbetunagifna
 þess atbetunagifna þess atbetunagifna

beskrifning af de som tillkommit i år i stället för de som utgått i år... (Main body of handwritten text on the left page)

Odmjukaste Memorial.

Tit mig affordradt uttalande af den ändamålsentligheten... (Main body of handwritten text on the right page)

Handwritten signature or name at the bottom right of the right page.

Handwritten text at the bottom of the right page.

rätt upplöste Wällofliga elagstributen om händ under månadens följande dag
 till alla utgifter. Och om afren till för Kamrerare Wollstedt blehr en utdrän-
 ning till alla sine skuld conto för hwarje god inkonst och utgift, för en berömde
 författning för ingen del utspjördes eller någon kändning i arbetets utgång
 i öfrigt rummen, hvarken om detta nej mycket förskat, utan att det för ut-
 per redigare behöfning sålunda öfverlämnades. Huruom jag ej heller kan
 komma samman till hvarjon ordne Kamrerare, dess Beröfrens rätt. Skutningen
 Wollsteds under den till denna händ följande, blif förstådd, god att i
 anledning deraf att utlöning, och utskilda jorderna wero till en kolonn för-
 nade, de för framtidens månader följande upplösta; hvar för kolonn händ
 hien förskott afren sedermera blif iakttaga. Det nu öfverlämnade förlaget
 tyckes till arbetet förstå alla förnads förning uti en enda kolonn, och
 jag har trott utgårdens utdränning hafva varit tillräckliga, så att ej om
 behöwa utnämna de samtidiga andra utdränningarna som blif en följande.
 Öfverlämnade utdränning till detta af Wällofliga elagstributen ut-
 man utspjörande och utdränning, hien jag ej utdränning till i fråga om
 ändring utdränning till för utdränning af de månader redovisningar
 Kamrerare händ till utdränning utdränning till följande utdränning händ
 utan till Wällofliga elagstributen utdränning.

Huruom utdränning beträffas det för Wollsteds utdränning följande till utdränning
 redovisningar, för öfverlämnade jag utdränning till detta af Wällofliga
 elagstributen utdränning och utdränning, såsom utdränning jag händ utdränning
 utdränning till följande utdränning d. utdränning i 4. af Wollsteds utdränning
 utdränning Wollsteds utdränning till de händ utdränning händ till utdränning
 utdränning utdränning under behöfning till utdränning alla utdränning och
 utdränning utdränning, detta ej, för den händ utdränning följande utdränning
 utdränning, utdränning händ utdränning an till Wollsteds utdränning
 utdränning till följande utdränning för hwarje god utdränning samt utdränning
 utdränning deraf utdränning utdränning månader följande. Huruom

utdränning till Wollsteds utdränning utdränning

Vad som dock för sin tjänst skulle vara gylligt desto lättare jag skulle
hvar.

Stattliga hvad angår de för års Räkenskapsräkne utgjörda för
1857, så utom det att dessa blott innehålla Afslutnings, Inskifternas och
Utgångs räkne, kan jag så mycket mindre hafva något att
äroamt anmärka, som de i hufvudsaken äro vara utgjörda i
likt med hvad dock de äro äro värd, blott om den tillräck
att förslaget utgår alla postar sammanställt, de desamma äro om
Räkenskapsräkne tilläta utfulligast specificerats. Västmanlands län, som
den val års Räkningarna själva inskränkta till innehållit, om den
från tändt man dock, enligt om till förmenande, och så till som man
na de utgjöringar som nämnda samma vara behöfliga. Helsingfors
för Stadens Kammerare Kontor, den 12. December 1857.

Nicola Stornäs.

Till Westmanlands län i Helsingfors.

§ 8.

På anberkan af Jonstads och efter derans
skedd anberkan till det Förstörandeman för
Kammerare rådet Henrik Bergström
har i staden egande tobakofabrik Carl En-
hof Carlström, i afseende på certifikat
erhållande på att varli med berörde fabrik
förordnade tobakshandeln och tjek, på före-
skrifven ed. som anberkaner jemte det
huru förordnes skulle i nämligen utgång
afslutas.

§ 9.

På begäran af Tångbröcksbankens Helena W.
Andersdotter Olander, som styrkt sig vara
väl förordnad och fattig, samt tilläggstraten
gadt hemliga hemme rättighet att under om-
kommande år inrensande år 1858, jem-
te tilläggstraten (så har i staden drifva så kallad
mångleri handel med bruk af bagares i
staden tillverkning, har och annan sprukt,
staden och mera dylikt, med tilläggstraten för
sakanden, i anseende till dess fattigdom,
att för lagde så kallad till stadshuset av
lagga någon afgift. dock har sakanden,
förordnad om utgång ut detta protokollet,
om ifrågasättande tilläggstraten om
samt på staden Poliskammaren.

§ 10.

På derom gjord begäran af Eriksholms W.
bankens Anna Wahlström, som styrkt sig vara
väl förordnad och fattig, samt tilläggstraten
gadt hemliga hemme rättighet att under in-
rensande år 1858, (jemt tilläggstraten). så har i
staden drifva så kallad mångleri handel
med bruk af bagares i staden tillverkning,
har och annan sprukt, staden och mera
dylikt, med tilläggstraten för sakanden, i an-
seende till dess fattigdom, att för lagde
rättighet till stadshuset utlagga

Wij Jedan de i ärendet förut tillkommande protokol-
let, af hånsest protokollet, Switche härvid
någon tillhande, bekvämt uppläste, tillhållande
Herr Guvernören, General löjtnanten och Ridda-
ren i ärendet om Riddarhus direktionen,
i anledning af Magistrens, sjuånderde dag
den 16^{de} Decembris uti Friswells has direktionen gior-
de förfråga om och till hvad belopp direktionen
sane uicist att lidraga till kostnaderna för
den tillstånde gatorregleringen, till Herr Guver-
nören, General löjtnanten och Riddaren af
Ladde i Friswells af Hållande Sydse.

Till Herr Guvernören, Generalen, General löj-
nanten och Riddaren af. ut. ärendet.

Sedan Riddarhus direktionen has Hans Ex-
cellens General Guvernören afur Finland ansett
att, uti ut förordet af den till uppräntade i
tomten ut. i. quarteret öfverlät af denne
stad Rådhus fast hållande Riddarhuslyggnad,
afställe hender måtte deraf att nämnde tomte
i norra Jdan gåfades till en annan enskild
person tillhörig samt och tillika utställe om
johann abgards indtagande att förut uti
fråga om uppräntade af en ny gata uti med
norra liden af Riddarhus tomten kunde war-
da ängre upplagen och beragt till fullt af
görande, har Herr Guvernören och General
löjtnanten uti Friswells af den 16^{de} i denna
månad förmedlet till Herr Guvernören och
General löjtnanten, i anledning af Hans
Excellent General Guvernören anmattan, uti
Magistrens förskrift jagde fråga till hand-
läggning och derunder kost ej mindre Ha-
dens Rådhus i agerinnan af förberorde
enskilda tomte, myndig förklarade Högstads-
dotten Koning Tammelein, samt att Stadens
Rådhus dermed, sedan Högstadsdotten Tamme-
lein uppgifvit sig Ha i undersökning med
enskild person om förberöring af denna

tomte och dersom förberöring, sig ut fram de-
ter för bestämmande priset för densamma, samt
hitt i näggen handelt uti tomten att med
jattas under tecknelse rubet sig fuer, ant för-
ordet uppräntet af den nya gatan, men
tillika, Janda utta förslag tillha förmed
med dryga kostnader, som uppräntades till
till uti tomten af tomten, och dels till gatan
planering, haartill uti uppräntet beräk-
ning äringte tecknelse rubet tillhållande
och en tredjedels kaput, samt den del af tom-
ten, som utställe sedan nämde markt till ga-
tan deribruen uppränt, uti tomten att för
tillräcklig uti för att denna fasthållande be-
byggas och gatan ängre ringa uicist, förmed
dessa kostnader uti tomten af Stadens en-
sam till Ridas, uti uti Riddarhuslyggnad
och i Ladde, som under påfögen hade för
hade till höf och nytt af den förfrågan re-
gleringen, ehuru uti uti tomten att den
afur för Stadens medhånde myndighet och
gagn, jinnat hand till tomten delen i den
tomten deltaga, och som Herr Guvernören
Janda utta förberöring uti tomten, har Herr Guvernören och General
och General löjtnanten, uti uti tomten, uti uti tomten
Riddarhus direktionen uti tomten uti tomten och
till hvad belopp Riddarhus direktionen uti
i anförmande kostnader laga del.

Till besvarandet af denna Herr Guvernö-
rens och General löjtnants förfrågan har
Riddarhus direktionen kant i framsta sam-
met till Herr Guvernören och General löj-
nanten uppräntat samt tillika, uti uti tomten
Högstadsdotten Tammelein, begagnande sig
af sin förberöring tillhållande, de uti uti tomten
kande i sig uti uti tomten uti uti tomten
särde agande samt handhållande tillhållande
hållit för att uti uti tomten och uti uti tomten
fast uti uti tomten uti uti tomten
ma, som sedan nägga uti uti tomten

for påståelse af for tilførsel deri meddele yllan-
de samt udbane ad handteringen i mine mine
til dets talen udværel for ad i of the
nem udværelse sommedle uider forede
god, at betide: der mine samtige i for-
varde mine lidenes protokollen af hand-
teringen tilførsel dets talen skal som
samtige dunden, som og ad dets
me fladert dets forede af lidenen
med dets fliddeise yllan forede
med iu Magistret, indværel.

Sammendrag af de tilkomne ad,

Justits-
No. 2.

Ar 1858, den 23. Januari, Aftag, Helt
kun to kommedagen, nærvarende
i Rådhuset i Helsingfors til Magi-
strats forsamling. Indfærdende, Carl
Kangroffaren Söderholm samt Råd-
mændene Ros, Edenius, Lundberg og
Söderholm, af hvilke den fjerde med-
de gjemte forde protokollat.

Et

Efter oppa anmeldelse udtalt af dets, indem-
med Ragnemästaren Gustaf Erik Sandberg i
~~med sine medpartes nægter~~, om har Herr Gu-
vernoren i Landet tilkommen gennemdragen og
forfølgelad Landshövdingen, hvaraf indgjemte
fandit, blandt annat, indværel: at yllan
Ragnemästaren Sandberg jämte Ragnemä-
staren ~~Blomberg, J. Erikson, E. Westerlund~~
~~Carl Sandberg, J. Sammar, et Pettersson~~
och J. Edenius, jämte Magistret, den 14.
December följande av, dem sammant förskrift,
has Herr Guvernoren i Landet skriftligen an-
fört beslut af Magistret den 20. derfor-
afgånge dunden förtad utslag i anled-
ning af Ragnemästarens Sandberg, Eri-
ksons och Edenius afværel Ragnemästaren C.
Blomberg, J. Westerlund, E. et. Strömberg,
J. Sammar och et. Pettersson has Magistra-
ten gjemte anhalten om förskud för samtliga
indværel af Ragnemästaren i dunden stad, att i fl-
re av ett flade ensom fladen förfölga sine liden
verkningar, ja har Herr Guvernoren i aktion
teknat en pågående

Resolution:

Som ifrågan om dunden ike av af fladen
beskaffenhed att beslut af Magistret i
dunden stad deri meddelade utslag, vilof konf-
förklaringen den 20. December 1858, tillkom
Guvernoren i Landet upptagande och af g-
N:o 6

N:o 6.

rande; uttja han sig i ingi i präfsning af hvad
Besväranderne till ändring i minnades dera
härskades anfösk, vid huchel förhållande till
suaranderne samt varda hancifade att, ja
skant deras besvärstalan skan vara till
varad, inom trellis dagar. Här efter sammed
inno anmala sig hos hemiseve Magistrad
samt det aligger att lag och beskaffenheten
seksmaligt förklarad, i anledning af Besvä
randernes missnages anmaldan emat Ma
gistratens anförmalde utslag, utan him
der af Magistratens förre Besväranderne
meddelade och härigenom undanräddade
undervisning till ändring. Säkande och
fugde utslag

Ändring har för Johs genom Kristliga
till Hans Kejsersliga Magistral ställe under
ingit besvär, huchta inom trellis (90) dagar
efter här af erhållen Kristliga det, sammed
dag dach oraknad, för klochan talf på da
gen skata af Besväranderne sigt eller det de
till lagligen besfullmoglegade ombud ingif
nas till Registratarn för Supplik ärenderns
uti Ekonomis Departementet af Kejsersli
ga Senaten för Finland, hvarvid gemme har
beslagt bevis afseur dagen da Besväranderne
här af erhållit det, emedan de underdåniga
besvarer sigt icke varda till präfsning upp
tagne. Helsingfors a Lants kansliet, den 11.
Januar 1858.

J. A. Nordenskam.

Ämnar von Behanpsen

Här anlekmandet och uppkälandet här af an
hau Bazarumaffären Sandberg a egne och för
ofanhemalde medpartus sagna, att Ma
gistraten vada meddela sig undervisning
om tiden anten och lattet att uti Magistra
tens Lorenamunde utslag saka ändring;
den Sandberg, på hufsigelse upträdde

för minne af utslagningen här till varit effad,
förklarad godes, att ändring uti skugistratens
spägnarande den 28. November 1858. Lätt
är fattade utslag här Johs genom Kristliga
författade till Hans Kejsersliga Magistral i
underdånighet ställe besvär, huchta inom
trellis dagar hachefter, sammed lag dag dach
oraknad, ut skatens sigt fredagen den 23. sept.
Kommande Opri, för klochan talf på da
gen, skata, jemte att till ärendet har ande hand. Hvar af del.
tinger, af Besväranderne sigt eller deras ta protokoll
dett till lagligen besfullmoglegade ombud och
ingifnas till Registratarn för Supplik ären
derns uti Ekonomis Departementet af Kej
sersliga Senaten för Finland.

S. 2.

Att de i Magistratens brofidiarium under st
57-80. anleknade expeditioner, huchta ifran
och med den 16 i denna månad ifran hem Gu
vernören i Sankt hit ankommit, har st 62.
den hvernors Memorial af den 15. dennes st
72, den underdåniga underdåniga förklarar
ga i anledning af skatle gemme Carolina
Sophia Charlotta ände underdåniga besvär afseur
den Kejsersliga Oke Kustkättes utslag af den 8. sk
tober 1858. uti uti emat Carolina Sophia
Charlotta ände m. H. ut förde min angående
sigt i inforas allaredan den 18. inno
rande månad huchefter fördragel; men afri
ge i diarier anleknade ofuänderende expedi
tioner sigt förklarad uti de algeren, samt
i affende a dem huchefter a kansliet, under det
fräudent till sigt utslag, på lattet diarier upp
lyse.

S. 3.

Den Underofficieren Henrik Loderström,
som uppi anmaldan erhållit förstrade, förmalde
sig vara fönnad att a sin har i skaten inuochaf
vande arrendatort ut 24. vid Hagbergsgatan

W. 12. H.

uppsåra en ny byggnad samt anhåll om nämning
huvudsakligen i samband med affären i Söderström
inlemnade den riksmäns, hvar efter berörande
byggnadsstyrelsen kommit att utföras; och
samt tillagstraten med anledning här af
skatligt utskott förordna Rådsmannen P. O. och
Cadenius ut den 28. september 1828. förordningen angif-
vande allmänna grunder för stadernas regle-
ring och utbyggnad i Stockholm stadsområdet. För-
ordningen den 18. Mars 1828. förordningen för
att fullfölja i månads af samt artiklerna och för-
ordningen i riksdagens beslut, angående i hui-
ket affären det riksdagens i Söderström i näm-
att försedd med utdrag ur detta protokoll,
om måla för has endera af Rådsmannen P. O.
och Cadenius, huiken så äger utgått termin
till besiktningen, an att vid förordningen
tillhandahåller sigre mannen ritning uti
tän exemplar af den tecknade nybyggnads-
maten; och egle såhänder att efter besiktnin-
gens förlopp derofver till Magistraten i en-
na behörigt skriftligt instrument jämte för-
ordnande riksmäns, Jorda kunde vara af sig
remannen vederhörigen protokoll, hui-
ket alle kunde af såhänder fullgöras, så hvar
kan axendat vidare fullgöras. - Den a
in hållandet affädet.

S. H.

W. 12. 16. Samsölgande för under d. 11. den 28. septembe
November has Magistraten gjorda anstånd
att för utbyggnad af virke till tillämnad ut-
byggnader i Söderström stads. N. 3. vid Nikolai
gatan i kvarteret Skullnaden i denna stad, så
inlägg och inläggning för gatans till hälften
af dess bredd utmed anberörande stads, inlem-
nade Smedsmästaren Carl Thunberg i min-
dre Magistraten i axendat förordnade protokoll,
an att Synskrivaren, af Samsölgande inlem-
hall:

År 1828. den 29. December är bekräftades
af underskrifvaren detta vederhörigen förord-
nad Magistrate Adonal; i Söderström af Smed-
mästaren Carl Thunberg, Jorda besiktning, som
förordningen uti 3. artikeln 15. §. af den för-
ordningen stad den 20. December 1828. för-
ordnade utbyggnadsstyrelsen, till utgått af be-
måttade grunder has Magistraten gjord
ansökning om tillstånd för utbyggnad af byggnad
materier och materialen, a den del af S. H.
när gatan, som angränsar till Thunberg till-
hörige gården N. 3. vid Nikolai gatan i kvar-
teret Skullnaden samt hvar efter hvar för det
närvarande utlagit några nybyggnader.
och som berörande gårdstam till utgått
vara Smedens inlemnade för utbyggnad af
af Smedsmästaren, så ärd denna del inlag-
nades med behörigt plank, hälften af den
till utgått gård angränsande del af
närvarande gata komma inlägg för det dermed
afsedda ändamål, för den tid förhållandet
varande nybyggnads arbeten komma att
för sig gå, huiket inlägg. Smedsmästaren
afvar.

P. O. Cadenius
C. H. Cadenius

efter huikens utgått Smedsmästaren Thun-
berg på tilläggs affären, och i Magistra-
ten afseklad till följande

utlägg

Med förordnande af hvar afseklad utlägg
Synskrivaren innehåller, Smedsmästaren
skatligt tillstånd det till såhänder, Smedsmä-
staren Thunberg för utbyggnad af virke till
de nybyggnader i stadsen N. 3. vid Nikolai ga-
tan i kvarteret Skullnaden, till huikens ut-
gått så af Magistraten huike inlem-
till tillstånd, inlägg hälften af Smedsmästaren

de utflaga sig, alltså att Gunn Eriksson och
Gustaf Tattersman anhåller om likvid
med Gladskapsan i hand af skaffskatten
till ommedelbar prästning utspärrar; och
så prästade skaffskatten i hand af samma
namnde anhållare utan att allseende,
samt kunniga Eriksson att om likvid
likvid utspärrande nämnda sig till sta-
dens Kamrerare Kontor; och besvaras
i anförde utflaga återkommande in förklarande
de likvid:

Den erfattning staden beordrar till Gustaf
varende sig Tattersman utgifna för gasbegrav-
ningens, enligt kontrakt af den 28. 9.
prie 1857 utgöras af 4,500.

Men som för detta utgående, i förklarande
Kamrerare Tattersmans förvaltnings till
delammas utgående i ny utsk-
tion, blifvit inalles utbetalad 4084.
och femtio koppek tillver, för Tattersman
till Gladskapsan återkommande " 1858
Kellingsfors stads Kamrerare Kontor, den
22. December 1858.

Nikolai Roman

Jämte de utflaga utspärrande har inlagat re-
nserat ut utgående lydelse:

Till Kellingsfors Gladskapsan levereras den
medelst sekunders trehundra rubel
femtio koppek tillver, utgörande de af stad
Kadjan till nämnda affären fabriksidke
som W. M. Koch förskaffat medel, hvilka
underbeaktad utlagat att till hemdel af
lidne utgifna i form erfattning för befräm-
dande af den utlag mig utagna, men sed-
mera till affären Koch afklarad utgifna
verihållningarna och skuldsättningarna denna
stads ifrån den 1. ellaj 1858. till den 1. Okto-
ber utspärrade av 1857; kvantiteten utspärrade
begäres. Kellingsfors den Januari

1858.

Carl Gustaf Tattersman

Levererade sekunders trehundra rubel
femtio koppek tillver, utgörande de af stad
Kadjan till nämnda affären fabriksidke
som W. M. Koch förskaffat medel, hvilka
underbeaktad utlagat att till hemdel af
lidne utgifna i form erfattning för befräm-
dande af den utlag mig utagna, men sed-
mera till affären Koch afklarad utgifna
verihållningarna och skuldsättningarna denna
stads ifrån den 1. ellaj 1858. till den 1. Okto-
ber utspärrade av 1857; kvantiteten utspärrade
begäres. Kellingsfors den Januari

Nikolai Roman

J. d. annat i Kamrerare Kontoret.

Nikolai Roman

Herrn von Karaschafdingen, Herr von
Kare att, Jämte Roman Tattersman, på
jätt utspärrade utspärrade utspärrade, men
ra till Gladskapsan levereras de sekun-
där trehundra rubel femtio koppek tillver,
hvilka Tattersman utlagat att till näm-
de hvarja gälda, skaffskatten mätte till ut-
beaktning från nämnde Kadjan utspärrade.
na utspärrade Tattersman till nämnan-
de tillspärrade till utspärrade Jämte från
den 1. Oktober 1858. till den 1. ellaj 1858. med
utspärrade rubel femtio koppek tillver, hvar
eller Herr von Karaschafdingen, Herr von
Kare utspärrade, och i skaffskatten utspärrade
de till utspärrade

Beakta

Roman nägot vidare i detta ärende tillig-
ras kan, anför skaffskatten utspärrade att ifrån
staden Kamrerare Kontor inkommande näm-
nare utspärringar i Jaken; och berom
spärrade med vidare utspärrade hvar till utspärrade
den 27. inkommande nämnan skaffskatten till
på dagen, så Eriksson om kan utspärrade
re om i Jaken hvar utspärrade eller genom be-
hörligt sambud utspärrade sig utspärrade. Sam
affäres.

S. B.

utspärrade utspärrade utspärrade utspärrade
den Herr von Karaschafdingen, Herr von

Herrn Kurfürsten Joh. Friedr. den 15. imma-
nante manad Bloch an dellen alle ach nio
am anorganeid ubkrafft ubi Thronen ten
i öfra nämningen af Erkebispen Ficherrinnan
Hjarnes gard etc. vid Kalper galan i gaste-
ret Laven löpintlig förk. Inichen wald libwa
genast dawpades imman nages brandseguler
gafas; Och som ~~ubkrafft~~ all formidat
Sarakkäten uer wärselst verkstallad. Sol.
nunt efter all sannolikhed aarit anskän
ten edent löskont; antja anten Herr Gu-
vernements Sekretären Mr. Herr all Magi-
straten Karolus uen affatid underlöhring,
i hwiket affende Herr Guvernements Sek-
retären laret til upskräta Thronensfejare-
malkaren Anders Wilhelm Andersson af
sam i skönige i herode gard bände ferfa-
ret.

Thronensfejaremästaren Andersson, på
upprop till stadshömmen och i Jakob Gård,
upklarade: att ifrågasattas Thronen all-
tid lehorigen och ifrö edent löskont. He-
nast nagon dag i medlet af December må-
nad följande är blifwit följande med all
hög omsorg följande med löd och reserka kon-
nat verkstallas; Och formidat studens
som all ofskan till sin himade wärdelw eand
den att rölesningen till spjelen, som anten
är i te tum i spjelen i ure spjelen, och kan
af Thronensfejarens genomgå och med
ga kungoras.

Efter Herr Guvernements Sekretären otte-
les framställes här till lörande i Jakob Gård
vid manuarande Kuchawiskan Sofia Wickman,
Dungen Gustaf Torsten samt Urmakare mäs-
ten Carl Jakob Sundberg, hwilka uppmant
att hälla sig vid samningen samt under
skilde förhör ~~här~~ berättades.

Carl Jakob Wickman: att sedan wittent, som tyngor

har Erkebispen Ficherrinnan Hjarnes den oppgjorde
lagen bluckan emellan alla och mig am smaga-
nen uti ofwan herode spjel oppgjorde en lag
till ed, hade följande ubkrafft i rölesningens
til spjelen, som emellan wittent af spjelen witt-
ent Gustaf Torsten blifwit underkrallad, de nio
ut ten edent dawpades kastat fall i spj-
jelen, hwar efter och sedan spjelen genom hwar
kammit och widdagid spjelen anspalten
elden upphord. Hwar ifran hwar, am hwar he-
skaffenhet wittent för spjel uti sigt ma-
gan kunnadant, allid ardentligen en gång
i manaden och ^{ten spjelen} snast nagon dag af i me.
att af följande December månad af Thronensfejarens
Herr Guvernementsmästaren Andersson arkibare blifwit ubkrafft
ut följande: uti gånge att stark blifwit witt-
berode dag warit känd, erkände wittent
sin berättelse samt affskedd.

Gustaf Torsten: att sedan wittent ifrån gar-
den warit blifwit elden hade wittent derom un-
derkrallat wittent afhörde wittent i hwar
berättelse wittent för spjel till alla delar
wittent samt affskedd der.

Urmakaremästaren Sundberg: att wittent som
är löst uti Guvernements gard, upstod att följande
derfördes den oppgjorde tiden i ofwan herode
Thronen ubkrafft, utan att wittent derin hwar
de andningen, hwar loten uti för löskont
warit uti spjelen anten oppgjord, samt
fotningen i alla gardens spjelen en gång
hwar månad pålagd verkstallad. Affskedd.

Sedan efter Herr Guvernements Sekretären
den Herr upstod att Thronensfejarensmä-
sten Andersson mätte, slagges att Thronensfej-
arensfejarens samt hwar för samt
fotningen som edent, som löskont
ten all anden af spjelen rölesning, samt
har anten uti Andersson om of war för

att Herr et. F. Fahlstrom som Handla. Bok
hällare tillä. d. s. mig vid min appar. Kram
handel. Kram. sedan den 6. Septemb. 1846. under denna tid förhållit sig uti
allt anständig, fullgjort sina allmogens
till mitt fullkomliga nöje, or mig på egen
begär som mig skild ut på det bästa
rekommenderad. Helsingfors, den 31. Decem-
ber 1852.

G. N. Blomquist.

Herr August Fridolf Fahlstrom, som uti ma-
ra af den 15. d. ans tid varit i fullt och
som Kontorist och mig, efter egen önskan
att för att fås Kram. har i Heden, för sin
min. fullt och tillräckligt, lemnat det uti
att han hade under ett beframt upphörande
alla sine fullgjort till mig fullkom-
liga nöje uppfyllt. Helsingfors, den 28. Septem-
ber 1852.

P. Sjöberg.

Smita i Heden Handlingar nu upplästa,
som efter i Magistralen
K. Sjöberg.

Att att idaglagga sina i de till
en och utrikes Handel. Kram. Kram.
grenar till Heden, ifall han anse
fullgjort mig, under de förhållanden
annan, haafse honom allmogens att för-
sedd med utgång till pralokan, inane
en manad påsefter, annala sig hos hand-
lauderne eller under hans fullt och
mer att det Erik Palm, Smita Heden.
allt förändras till examinalen. Handlag
att till förhållanden uti alla tid och mig, haafse
Heden har under alla y. inunder emott
utrikeshandelsfacilitatens Taleman Herr Kram.

missprådet i Heden uti Palm Kram
mer Carl Henrik Lindberg, Smita Heden
hört afsefter, an Magistralens Heden,
när Kram. Heden. Smita Heden
som tillkommet att afsefter Heden
Smita Heden. Smita Heden, uti Heden
de förhållanden, som mig en manad af-
ter förhållanden till Magistralen inane.
Smita Heden. Smita Heden uti
Heden i Heden. Smita Heden.
den om detta besked under Heden
genom pralokans Heden.

8.8.

Fördraget om afsefter Kram. Heden
na upplästa under Heden. Heden
Heden den 30. Decem. Heden
att Heden till Magistralen Heden
Smita Heden.

V. 18. k.

Vid.

Efter med beframt uti Heden den 17. af
1856. antagande af Heden uti Heden
ut under mig upplästa Heden. Heden
Heden, har jag fått att för Heden
man för mig uti Heden med Heden
fullgjort mig, mig den Heden
att Heden mig, mig jag med Heden
de af Heden och mig afsefter, ifall
som mig för mig uti Heden
som uti Heden har Heden
de har i Heden Heden uti Heden
och Heden mig Heden
Smita Heden, har Heden Heden
och Heden Magistralen Heden
Heden, att mig Heden Heden
annas till Heden att har i Heden
anbelande Heden Heden Heden
mig Heden Heden, Heden Heden
att Heden Magistralen Heden Heden
Heden, och mig jag Heden Heden

att min i obgenomse matts infinnerade quhat-
 lan af Kongen Herr Bergmästaren. Helt följande
 giffra den Kongen till beswars, som Kongen hos den
 arbetande Guldkläfsen i Staden förpösk, att de
 icke numera, liksom för några decennier i den
 bebo, kunna afdricka sinna spissning för gynn-
 niga. Som de för degen sig förtyne, och för
 mällden erstat a spissningställdare, anuad
 bara emedan fästald af de arbetande är a-
 giffte och sådana hade hushållsför och plats
 för hushåll samt matlagningsställe. Med
 djupaste vördnad framhåller
 Dit.

Marskalken
 Georg Winogradoff
 till hvarn Skrifte Johan den 17de, 1857
 affresser af span fristjensken, an spira skrifte,
 liga lenis, hvarn samliga handlingar, penans
 har utt ochas och, äro af Gyljande lydelse.

Att Henry okändan Winogradoff, som här in-
 mera af hems handlandewi Heljungs Alexi
 Winogradoff, en 26. år gammal, samt är gift,
 hogaqnat Guldidd är Wadoncalin samt mist sig
 vara välproppad intygget med i obgenomse af
 hyskholiget. Heljungs den 22. December 1857.

Wladimir Papoff
 Rector vid Helsingfors
 kyrkan i Helsingfors.

En fidejussio. Frederiche
 "Helsingfors Georg Winogradoff, som min min
 handel hand ut spira ans tid, såsom exped. d.
 har under den na tid förmanfuar sig god i en
 i handlen, samt med redlighet, drist och på-
 tillighet förnått de gämsmä hanoin ale-
 gåt, att i affrigt sig hetsomwändt spira hald,
 hvarjore han har hvar och en på det bästa
 rekommenderes. Heljungs den 23. May 1856.
 Alexi Pantoff
 (Sign)

Att G. d. Högmastraren Georg Winogradoff
 Själ Has mig ut min har utarside Handelsråd
 (Signum Presb)
 Afskrift.



Alleenstund vid nu öfverstonden
 Inspektjens Mönstring
 med
 Andra Finska Sjö-Equipaget

Yngre Bataljeren Georg Winogradoff, hvilken
 tjent uti 8 år i anseende till Equipagets upplös-
 ning och på des egen begäran kommer att för
 krigstjensken af gäi södenskull förfästas härme-
 delst han Georg Winogradoff från Equipaget och
 Krigstjensken, med det vittnesbörd, att han under
 tjenstetiden sig utmärkt väl förhållit, hvilket
 vederhörande till efterrättelse ländar. — Mönstrings
 platsen, Helsingfors den 17. May 1856.

General Liejtnant Inspektör för
 Finska wäpward trupperne, Rödare
 af S. K. Hwita Orns orden, 2. S.
 Wladimir ordens andra klap med
 stera kjerfet, S. Anne ordensfjesta,
 S. K. S. Stanislaw ordens fjesta och
 S. S. Georgs fjesta klap, K. engliga
 Precipiska Kōia Orns ordens andra
 klap med Marschan och S. Jo-
 hanniter ordens, hugnad med
 Folska utmärkelse tecknet

fardot hand in lemdurattat. aftmanat ut den
 hvarn uttyffet.

att min i Sjönäs församling mätte infinnade gubne
han af Kungl. Högskolans. Högskolestyrelsen.

Kontoret Militari i tredje
klassen samt medalj för
Staden Warschawas beström-
ning. a. d. v. A. E. Ramsay

(L. Y.)

Phil. Emil Blöfeldt

Offskriften med Originalet Rättigheten
bestyrkes af
A. Scharin
J. Scharin

Offskrifts för yngre Bataljonen Georg Winogradoff

rekommanderes. Helsingfors den 23. Mars 1856.
Olav Pauloff
Signat

att f. d. Högskolans Georg Winogradoff
förel. har mig vid min närvarande Handelsresor
att f. d. f. d. att tid, under hvilken tid han uppe-
förel. sig beger och f. d. f. d. att f. d. f. d.
den, mig till någor, hvarföre jag detta honom
till bevis hamnar. Helsingfors den 17. Mars 1856.
G. Winogradoff
Handlande.

Kontoret
Handels. (Rekord) Georg Winogradoff
f. d. f. d. att f. d. f. d. att f. d. f. d. att f. d. f. d.
1. April 1844. till den 1. April 1846. under denna
tid han uppförel. sig på det mest bevisade afse-
samt beger och i tjänsten viligt; han var
så på egen begäran från mig f. d. f. d. f. d.
att f. d.
har honom på det bästa
Helsingfors den 28. December 1854.
G. Winogradoff,
Handlande.

att f. d.
fraten afskeddskrift till f. d. f. d. f. d. f. d. f. d.
att f. d. f. d.

Den nämnde ärendet har Magisterates
lagid i afseende; och som f. d. f. d. f. d. f. d. f. d.
ihel. har behof af att f. d. f. d. f. d. f. d. f. d. f. d.
ningställe som det som tillf. d. f. d. f. d. f. d. f. d.
hvares inrättande sakanden. Winogra-
doff anställt, att f. d. f. d. f. d. f. d. f. d. f. d.
ten till Winogradoffs afvar. g. d. f. d. f. d. f. d. f. d.
anhållan ihel. tillf. d. f. d. f. d. f. d. f. d. f. d.
den f. d.
i Land. f. d.
till beford. f. d.
att f. d.
f. d. f. d. f. d. f. d. f. d. f. d. f. d. f. d. f. d. f. d.
honom utgjord.

V. 12. b.

Fogedskap af loydelig Beslutningsgælden
hos den Wagumskare Aldermændene David
Sandstedt indkommede Her Andre Kønigsen
Oskar Reinhold van Noyen, efter etableret
rettede, vedrøring af Wagumskare Embetsret-
tens i denne stad protokol for den 16. Septem-
ber December, §: 3, hvoraf ind gennemskæn-
det, blandt annet, indhentades at ledan Alder-
mændene Sandstedt, som, enligt herud Embets-
Rettens protokol for den 28. Juni 1854, §: 3,
indkomningsfor, de i affende i indskrivning
omhandlede beland annet, en ud af Wagu-
skarene for ledan haffede den 29. Januari
1855. den Wagumskare Embetet udfærdigede
jæde i hængsels retteliggem Propet Gif-
ver samt den udgjæft rante efter tre for den
den om året, ind her Kammerkassen i denne
stad udgjæft påstøende om at beholde
af navnde her skrivning indhæft punde den
udgjæft abelad rante, samt Kammerkassen
medelt den 18. Februar 1855. afkommet
Udgjæft af Wagumskarene Odelgælden

Den afslutning, som herover er for
de Lada, om en ledans hængsels, den Alder-
mændene Sandstedt, i egenkap af herfor
den for Wagumskare Embetsret Lada, gennem
at beholde af navnde her hængsels retteliggem
retteliggem Propet Gifver punde den for
herfor rante den her ledans hængsels
de, med afdrag likat af de i hængsels
indhentede rantebetalingen, af navnde
at ind her retteliggem Propet Gifver er
fætted Aldermændene Sandstedt for hans i muld hæng
de udlaggingen, ja her Aldermændene Sandstedt,
efter det ind indhentede utmæling i affende i
hængsels hængsels den her ledans hængsels, og
videre hængsels i merberende Lada om her retteliggem
retteliggem Propet i penning, hvoraf en retteliggem
retteliggem Propet indhentede som utmæling
erude som at hængsels en retteliggem
art Gifver afslutning for her hængsels
ning, her Embets Retten som i mindre hæng
Rette påstøende derom at Wagumskarene
her den her hængsels hængsels, hængsels
her af her hængsels hængsels hængsels
ning af her hængsels hængsels hængsels
her den her hængsels hængsels hængsels
ning hængsels her den her hængsels hængsels
gjæft hængsels hængsels, med af Embets
alergem at man uise at hængsels hængsels
hængsels hængsels hængsels hængsels
her den her hængsels hængsels hængsels
ning, an an hængsels am Embets Retten hængsels
her den her hængsels hængsels hængsels
her i hængsels Lada eller hængsels hængsels
de her hængsels, her at, her hængsels den her hængsels
hængsels, hængsels den her hængsels af Embets
af navnde her hængsels hængsels hængsels
Rette i hængsels hængsels hængsels at i hængsels
med af indhentede hængsels Aldermændene
i hængsels her hængsels Aldermændene Sandstedt

